

ԻՄԹԱՆՊՈԼ 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԻ

ԹԻՒՐԳԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Մէջուընդիդէն զէ արգումուզուն
մուշայիրի օլարադ , պէօլէ պիր տար
սըրնատա , Բուսիանըն , էմիր հաքիմանէ .
սի մազամընտա օլարադ մէյտանէ չը-
գարտըղը մաթլուպաթըն թաճթը թէ-
զէքքիրէ ալըմասըր իչին , Լծարատա
պիր Գոնֆէրանս ագաւ իտիւմէսի , Բը
րուսիանըն , Բուսիանըն զէ ինկիլթէր-
բանըր ըուի ըիգա կէսաթէրմէլէրի իէ ,
պաշա չըգըշ իրպի կէօրինտիւքուն
սոնրա , թէքրանս մէճուլ պիր հաւ
քւսպ իթմի տիր :

Տրանսա, իԺալեա, վէ մէսէլտէ
հէփսիստէն զիեատէ մէնֆաաթը պու-
լունան Թիւրքիա, Գոնֆէրանսը գա-
պուլ իտէհէքլերինի պէեան իժմ/գտէն,
ինկիլիժլըրա տլվլէթի տախի, թլընտ-
տիւտ կլսոթլըմէյէ պաշլադը տոր:

Աճէպա, Գրբաւ կիյիտմ հազդէթ.
լէրինէ կէսնտրաթիյի վէքիլինտէն ալտը.
ղը մալիւմաթ իւզլէրինէ մի, ինկիլթիւր
րա տէվլէթի, բօլիթիգաճա եհէնի խէ.
թալարը իւզլէրինէ պէլքի պիր իւթթա
տաճա արթըրմըն օլմամադ իլին, նիհա-
յէթ իւլ էմը, Դօսֆլերմսը գաթիէն
գապուր իթմէյէ իթթիրազ կէօսթըրմէ.
յէ պալլամը, վէ Ավսթիրա իլէ Թիւր-
քիաեա տախի, սէրպէսթճէ քէնտի
թավը ու հարէքէթլէրինէ գաթի պիր
գարաթ վիլիսիլըր իլլին պէքէմէյէ գա-
թար վիլըմիչ, վէ աշիի վազըլթտա, իւր-
ուռսիսմէն տախի ֆիրիլէն նէ թարիդ
թուլթաճաղըն գաթիլէն թասսիդ մի
իթմէք իսթէմիչ տիր :

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, աճէպա
հալէս, Բրուսիանըն, Բուսիա իլէ պիր
օլմուշ օլմասը հազգընտա, պիր չիւբհէ՞
մի հիւս իթմէքտէ տիր,

Պուրասը շիմտիւիք մալիւմ տէյիւ
տիր . վագաա մալիւմ օլմասընա տա
պիր հաճէթ եօգ տուր :

Կէօրիւնիւնչն նէգարէն, Բրուսիանըն,
Ինկիլիթերաւա գաթի պիր ճէվապ վիր
մէք իւզըն սալանըպ տուրմասընն սէ-
պէպի չու տուր քի, Ինկիլիթերաւ, Ա.
վըրթըրիա վէ Թիւրքիա տէվլէթլընին,
սահհէնն Բուսիաւա սիւսհիւս գարըը
դոյմազլըզ մէյլիւաթարընը կէօրիւնչ
տիրւ. վէ տէր հալ գաթի պիր ճէվապ
վիրտիքտէ, մատամ քի վլրէճէք ճէ-
վապը, Բուսիա իլէ շէրիք պուլունտու-
ղունու աշիքար սուրէթտէ զահիրէ
չըզարաճազ տըր. իմտի, պու սէպէպ-
լէ, Ինկիլիթերա վէ Ա.վսթըրիա էհալի-
լէրինի տախի պիւսպիւթիւն հիտտէթ
լէնտիրէճէք օլտուղունտան, օլ վագըլթ
մէջքիւր տէվլիթլը, աըլըզ հէշ պիր
թէրթըրտիւտ կէսթիւնմէնէրէք, սիւահա
տապլըանըլար, վէ թապիւնաթը իլէ
Ֆրանսաւա տախի մուսվէնէթ իտէրէք,
քէնտինի, ազըը պիր հալէ վագ իթմիշ
օլուրար :

Տկեր եանտան, Ինկիլթերա վ
Ավսթրիանն, գաթի պիթ թարիգ
Թուլթման գալգըլմալարը իլէ, Բու
սիանը, պիրազ իճթիրալը՝ տալ-
րանման մէջ պուր զըլմըջ օլտուգլարը
կին կիպի աշիբեսար տըր :

Նաբըլ քի էվկլենտեն տախի սէօյ
լէմհիդ արի, Բուսիանըն, իշին պոս
հալինի քէշֆ իթմլքսիդին, պիրտնէն
պիրէ դայէթլէ հաքիմանէ սուրէթտէ օր
թաեա աթըլմաանըն, քէնտի Բօլիթիդա
հա յէհարէթինէ եադըյտորրամատըք

Վազգյւր, պիգի քեամիլէն թաս-
տիք իյէմիլէն տիր, ինկիլթէրմանն
գաթի պիր հարէքէթ կէօսթէրմէսի, վէ
Ավթորմանն տախի, մէգքիւր հարէքէ-
թէ մէյիլէնմէսի, Ռոսիանք, էյյէ պիր
էմրի իթիտալ իւզրէ(չախաուր) լիսան
գուլանմանե մէնպուր իյէմիլէն տիր
քէ, իէ պաշաւաւորը վազըթ գուլան-
տալը լիսան իլէ թաւապիք իտիտիքտէ,
միւնէրըն տէյլէ պիր թէնսիւր բէյտէ,
իթմիշ սանէրը քի, Ռոսիանն Նու-
ֆուզ ու թէնսիւրի, պիւլիւք պիր վուր-
կուէ կէօրմիշ օլապիլէր :

Իշին պու հաւի, մուծադ սուրէթ.
տէ, ինկիթերրա, Ավսթրիա վէ Թիւր.
քիա տէվէթէրիհէն, մուհալէպէյ.
հազըր պուլունմագտա օյմալարընը ա-
շիքերա իթտիրէնէ գիր թավր ու հա-
րէնթտէ պուլունմալար սէմէրէսի տիրոյ
Պու խուսուս, բօլիթիգաճա պիւ-
սիւք պիր ֆիւթուհաթ սաեըլըր, Լա-
քին պունա ալտանմաեալրմ:

Իհրա ինկիլթէրոա վէ Ա.ժ/Թրիանըն
թէքմիլ եախոտ նիմ սուրէթտէ իԹմիշ
օլտուգլարը կէօսթէրիշ, պուռնտան էօ.
թէեէ կիթմէեհէք, վէ հիշ պիր եօր.
կուշուդ չէքմ.քաիզին, իշի խալիսանէ
սուրէթտէ թէսվիշ իԹմէք մէմուլի ին
գօսֆէրանս թրաբէգասընն էօնիւնէ կէ.
չհէքլէր իսէ, գօրգարըզ քի քէնտիւրիւ
նի ալտանմըզ կէօրմէք իշին, չօզ վազըթ
պէքլէմէյէ միւհՏիմէճ օլմաուդտան պաշ.
գա, պէլէր իշ իշուռն կէշմիշ օլմասը իւ.
գրիւնէ տալիս, իզհարը թէէսսիւքիտէ.
հէքլէր տիր :

Բուսիս, Վաղթնիսուն էվվէ, վէ
սէրթճէ պիր հարէքէթ էյէմէսի էլէ, եւ-
նըլտը. լաքին, Յըանսա վէ Բրուսիս
մուհարէպէսի պիթտիքտէ, մէգքիւր
եանըմանըն ինթիգամըր տախի աճը
սուրէթտէ ալմատա գապըընաճաղընտան
գորզմատեա սէպէպլըրիպիգ եօգ տէպիւ
տիր:

Էկէր Ինկիլթէրա վէ Ավսթրա, քէն,
տի ֆուրսաթլարը զըյմէթին պիւմէզ-
էր իսէ, Բուսիա, օլ խուսուտա նէ
տերիճէտէ աչըգիւօզ պուլունմուշ օլ-
մասընէ, ալէնի վէ եէնի պիր իսպաթ
տահա վերմիշ տիր:

Խիւլասայի քէլամ, Բուսիա, քէն.
տի հաքիմանէ պէտաննամսինի կերի
ալմը օլտուղու հալտէ, աշնի մէկըսը
իլէ, սէյլէյէճէ.քլէրինի տիյնէմէք իւզ-
րէ, պիր Գօնֆէրանսըն քիւլատը միւ-
ճէրէպօ օլաճադ իսէ, մէկըսը գօնֆէ.

ըմանա տախիլ օլան տէվլէթլերին իշին-
տէն, եալլընզ Բուսիա իէ Բրուսիա
տէվլէթլերի կիւլէր եիւզ իլէ տիշարը
չըզաճազլար տըր տէյի գօրզմազ-տա-
երզ:

ԲՈՒՍԻԿԱ տէվլէթի, Գարա-տէնիզին պիթարաֆլըղը, վէ տօնանմա վէ գաւէն եարմազլըզ շարթլարընը ԹԱՆՆԲԱՍ տէտի : Մէզգիւր ԹԱՆՆԲԱՍ լուշէթի կերի ալընմաեարազ Գօնֆերաննա օթու-րուլուր իսէ, ԲՈՒՍԻԿԱ տէվլէթի, ասլա գան տէօքմիւշ օլմագսղըն պիւլիւք պիւր ֆիւթուշաթ իթմիւ, վէ Գըբըմ մուշարէպէսինին ինթիգամընը ալքըշ օ-լուճագ տըր տէյի զանն իթմէգամէյի գ . վէ պու գաննըրզըզ չիւրիտաճէք պիւր ալէամէթ կէօրէմէմէքտէյիգ :

ԲՈՒԽԱ, ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱՆԸ ՎԷ ԱՎԱԺ-
ՐԻԱՆԸՆ, ՀԻՐ ՀԱՅՈՒՄԵ ՄՈՆԿԱՐԵԱԿԵՆԸ
ԳԱՆՆԵՄԱՊԵՐԳ ԲՈՒԼԹԻԳԱՐ ՍԱԵԿՆԵՄԵ
ՄԵԳԵՐԻ ՖԻԼԹՈՆԿԱԺՐ ՍԱՀԻՏԸՆ ԳԱԳԱՆ-
ՄԵՐ ԾՈՒՐ ԻՍԷ, ԽՆԵՂԱ ՄՈՆԿԱՐԵԱԿԵ ԻԺ-
ՄԵՐԻԹՅՈՒՆ ՆԷ՝ ՄԵՐԵՆԵՄԵ ԿՈՐԸ ՀԱՅԼԷ-
ՐԸՆ ԿՐԳԱՐ ՍԵՐԱ ԳՈՆՈՐԱ ԿԵՄԵՍԻՆԸ
ՍԵԱԿԵԿԻԵԺ ՎԻՐԻԼԻԶ ԾԱՃԱԳ ՄԵՐ :

SUBTILTY

ԻՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ԵՕԼԼԱՐ

Թիւրքիանը գտաւ, պաշլըճա իրաջա-
լա միւ հիմաճ, էկէր իբի խու սուս վար-
իւտ, պիւրիսի տախի հօլարըն թանգիմի
տիր. վէ պու խու սուս հիւքիւմէթի աւ-
նէլէշէնի տախի նազարը տիգգամէնը, քէ-
մաւ տէրէթէ տ.վէթ իմ միջ օլուու դուււ-
տան, էկէրէ հէր թարաֆիտան ետիտէն
հօլարը աշըլապ, վէ ալիիգ հօլարըն կէ-
նիշէնիկա վէ նիզամընա կիրմէսի պտպըն-
տա ֆերմանը պուլլուլմուշ. վէ ֆէ-
տաքարը ըգար իտիմիշ տիր, վէ հաթ-
լաւ, նիշէ ետէրէրաէ թէշէպպիւս տախի
թաւաշէն շուրթ.լըլըքի,էսէթ խտէր լիքի,
նէ միւրատ օլոււտան իճամաթի կէօրիւշէ-
պիլիշ տիր, վէ նէտա է հապինն վերտիկի
ազաճէ վէ չէք ո՛կկի զահմէթէ գարշըլըգ
մու հասսէնաթ հարալ օլմուշ տուր. չիւն-
քի բէք ազ մէմուրին իւզ.լըլնաէ սաստ.
գաթ վէ իսթիգամէթ կէօրիւշէպիլիշ
տիր, վէ պոււնուս տ.խի սէպէպի շու-
տուր. քի, հիւքիւմէթի սէնիյէ, քէ մաւ-
ճէնապ վէ ազամէթ ինստին նաշն, մէմու-
րինիլ քեաֆիշէսինէ էմիլիէթ իմ մէքըք,
վէ քեաֆիշէսինտան տախի սատագալի
պօրճու իֆ սսընը պէքլէմէքըք գախտէ
սինի իմ թիխաշ իթմիշ օլուու դոււ հալ-
տա, էմ մուրիտաշ չօգարը խտ, վազն-
ֆէշէրինճէ առլիս մէշէ ձիւրաթ իլլէմէք
տէ պուլու նմուշաք տըր.

Շէջլէ .քի, հիւքիւմէթի սէրիյէ,
տօղլուտան տօղլուէ էհալետէն, մէմու
րին հագգըրտա մալի մաթ ալմադ իլին,
հէնուգ պիր գախտ իթ թիխազընը ծայրի
էթըմէտիկըտուն, էհալ տախիլ քէտիք
հուգուգընուռ ուռնա տարաք, վէ մէմու .
րին տալէ հինտէ թէշէրքի իթմլըիլէ
գօրգուրաք, պիւթիւն պիւթիւն պի
գայլուրա տըշմիւշ, վէ հեր իւլսահ թ
վէ իծրաաթըր անծագ հիւքիւմէթտէն
պէլըմէշէ, վէ պիր իիլիք էթուրուկիւն
տէ, սորք նիսիթ առա իտպա, վէ պիր

Քէնայաբլ Կէօրտիւ կիւհտէ տալիս, ասլա
Քէնտի իւզէրիւնէ մէտուլիլլէթ ալմահա-
ր սգլ թէքլի մէտուլլլէթի հիլքիւ մէթ
իւզէրիւնէ պրաւաբաստան, զէ կիլլի կ'զլի
սրազառազ հալկնտէն թէշէքքի կլլէմքտէ
պուլունմուշ տուր :

Ումուժուհի կէշիպ տէօմէսինէ մախ
սուս օլաւն եօլաբըն ինչա՝ վէ թանդիմինի
տիւնչի նմէք օգաթ ..ն հիւքի մէթին պօլա
ճու օլմաերպ, անճաք է հալինին պօրճու
օլտուղու հալտէ, մէղքիւր պօրճու, օլ
դատար վազըթ քէնտույէ մալ իթմէմիշ
տիր քիւ պու կիւն ջըքպատա պիրիսի, պու
պօրճ անճաք սէնին տիր, տէտիկնտէ,
վաճաճիւ պ իւ զտէ կիւ պիւնտէն եօաբը
պօլմաքաւա, վէ դարպիպ ինվինտէն պիր
շէլ ի իշթմիշ տիր կիսի կիւ մէտքուէ տիր

Հիմա պիտի մատուցե՞ր օգնություն մի-
նչի՞մա պիտի մատուցե՞ր, էկեր օգնական
ձիւղերձէ քիթապալար գալէմէ ալը՛լայ,
վէ Հիւրիւմէթի սէնկլէ, թարափընտան
ատիւր, մեմալիքի մահրուսէնին բուհու-
մագամընտա նազար պուրուլա ճալիգ
տիր:

Օւ պապոտե ու մում սուրբ թոտ թաֆ-
սիւի սեյյէմէքիւի տէֆայի ախէրէ թէրք
խտէրէք, պու տէֆա, եալընըչ իսթան-
պօլտա եարըլմագաւ օլան պագր եօլար

իւզէրինէ, Գօմիսիօն, արդն, զէ եւախօս
Շէհրէ Էմանէթինինն նազարը աիզգաթը-
նը տալէթ իտէրիզ .

Էհայինին հեր ճինս վէ հէր սընըֆը
իշին, պազը եօյէ իգէ իզաւը շէյլէր վար
տըր քի տալիմա հիւ քիւ մէթիէր լոարա
ֆըրտան հիմմէթ վէ տիգգաթ պուլլուլ-
մալլըզ է հէմլյէթ տէն առտ օլունմուշ
տուր, մէտէա, պիր մէմէք' թտէ էթ,
էթմէք, սու, թէմիզլէր, հէքիմ, վէ
պունլւրա մանէտո շէյլէրին, միգտաթ
քիֆայէտէ պուլունմասը, վէ եօլարըն
կէնիշլիթ, տիւզլիլա, վէ կիւզէլիլի
տալիթ ալիթ տէրէճէտէ է հէմլյէթ տէն
պուլունմագտա տըր, շէյլէ քի, եօլա-
լըն Նիգամնետա պուլունմամասըն սա-
յիթ քեհաֆֆէթ ի իւլահաթ վէ մամուրիյ-
էթ էթլէրէ խալէլ վիրէճէկինտէ շիւբհէ
եօյտուր :

Պիր գաջ և նետեն պերս., իսթան-
պուլ ճառատէլէրինին պազըլարը քեզ վէ
եալիստ մահապաթ թապիրլլէ, չաքըլ իլէ
եաբըլմագտա տըր. չեօյլէ քի, եսեալար
կէլմէք իլին, եօլուն իքի թարաֆընա,
ատէլտա գալարըլմ ուսուլինձէ թաշ
եաշէտիլիպ, վէ օրլտա ետրինմէ իսէ,էվ
վէլա թօրապ, վէ պատնէու իւզէրինէ
չաքըլ տօլտուրուլմագտա տըր:

Վազգաս, պուռ ուսուլ է վրայդ տա-
տախի վար տըր. Լաքին, պեյլէ օլմաներպ
իււս չօգ ֆարգըր տըր. Եօլ եարբպ րա-
րա տալիք իմ մէքտէն մազստա, էէէր ի,
պատու լաճին րա Ֆաթմըր մու ծիպ օլմազ,
վէ վազգա ճին քազալտըրըք իսէ, պու-
պիզեմ թուլթաւ րու մուզ թարիզ իէ,
մու դայիրի հասըր օլմապտա տըր. չիւնքի,
տըր ուսուլէ րիայիւթ իտիլմէ իրպ, իււս,
վէ գանի խտէրիզ քի, պիր ազ էքսիք մե-
տարիք կիթօլն իկէթ իյէ, ֆընտըք գա-
տաւ չիպազ տազըրար եէրինէ, գօծա գօ-
ծա էլմա վէ իար գալտտըր չազըրար տէօ-
քի լսէքտէ տիր.

Կէրէի Էփրոսիմոս Էջլէ Եօլսր Եա.



[1.]

LE PRINCE ROYAL DE PRUSSE ET SON ETAT-MAJOR A LA BATAILLE DE WOERTH.

